

Регистрирайте продукта си и получите помощ на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PD7000B  
PD7000C  
PD7000S



---

Инструкция за експлоатация

---

**PHILIPS**

# Съдържание

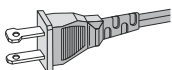
---

1	Важно	4
	Важни инструкции за безопасност	4
	Бележки	7
<hr/>		
2	Вашият преносим DVD плеър	9
	Въведение	9
	Какво има в кутията	10
	Преглед на плеъра	10
<hr/>		
3	Начало	12
	Зареждане на батерията	12
	Свързване на допълнително оборудване	13
<hr/>		
4	Използвайте вашия плеър	14
	Включване	14
	Избор на OSD език	14
	Възпроизвеждане на дискове	14
	Възможности за възпроизвеждане	14
<hr/>		
5	Нагласяне на настройки	15
<hr/>		
6	Информация за продукта	16
<hr/>		
7	Възможни проблеми	17

# 1 Важно

## Важни инструкции за безопасността

- ① Прочетете тези инструкции.
- ② Запазете тези инструкции.
- ③ Спазвайте всички предупреждения.
- ④ Следвайте всички инструкции.
- ⑤ Не използвайте уреда близо до вода.
- ⑥ Почиствайте само със суха кърпа.
- ⑦ Не блокирайте вентилационните отвори. Инсталирайте в съответствие с инструкциите на производителя.
- ⑧ Не поставяйте близо до източници на топлина като радиатори, датчици за топлина, печки или други уреди (включително усилватели), които излъчват топлина.
- ⑨ За държави с поляризирани контакти, не премахвайте защитната функция на поляризиращия или заземяващия щепсел. Поляризиращия щепсел има две остриета, като едното е по-широко от другото. Заземяващия щепсел има две остриета и трето – заземяващо. Широкото острие или третото острие за осигурени за вашата безопасност. Ако щепсела не пасва в контакта, посъветвайте се с електротехник за подмяна на контакта.  
Внимание: За да избегнете токов удар, съвпаднайте широкото острие на щепсела с широкото гнездо, като трябва да пасне плътно.



- ⑩ Пазете захранващия кабел от настъпване или прекъсване, особено около щепселите, около тях, и на мястото където излизат от уреда.
- ⑪ Използвайте само приложенията/аксесоарите определени от производителя.
- ⑫ Използвайте само с подвижната поставка, поставката, трипода, скобите и стойката определени от производителя или тези, които се продават с уреда. Когато използвате подвижната стойка, внимавайте при преместването, за да не се нараните от падането на уреда.



- ⑬ **Изключете уреда по време на гръмотевични бури или ако не се използва дълго време.**
- ⑭ **Оставете всякакви ремонти на квалифициран персонал. Поправка е необходима когато уреда е повреден по някакъв начин, като например повреда на захранващия кабел или щепсела, разлята е течност или е паднал предмет върху уреда, уреда е бил изложен на дъжд или влага, уреда не работи нормално или е бил изпуснат.**
- ⑮ **Батериите (цялата или инсталираните батерии) не трябва да се излагат на силна топлина като слънчева светлина, огън или подобни.**
- ⑯ **Уреда не трябва да се излага на пръскане или разливане.**
- ⑰ **Не поставяйте опасни източници върху уреда (напр. предмети пълни с течности, запалени свещи).**
- ⑱ **Този уред може да съдържа олово и живак. Изхвърлянето на тези вещества може да е установено поради природосъобразни причини. Информация за изхвърлянето или рециклирането, моля свържете се с местните власти или с Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**
- ⑲ **Ако захранващия кабел или куплунга на уреда се използват като изключващо устройство, то те трябва да са лесно достъпни.**



### Внимание

- Не махайте капака на системата.
- Не смазвайте частите на системата.
- Не поставяйте тази система върху друго електрическо оборудване.
- Пазете системата от слънчева светлина, открит огън и топлина.
- Не гледайте лазера в системата.
- Уверете се, че имате лесен достъп до захранващия кабел, щепсела или адаптора, за да можете по всяко време да изключите системата от контакта.

## Безопасност по време на слушане

### Слушайте с умерена сила на звука

- Употребата на слушалките с висока сила на звука може да разстрои слушането. Този продукт може да произведе звуци с децибелни граници, които могат да доведат до загуба на слуха при нормален човек, дори ако излагането на тях е за по-малко от минута. Високите децибелни граници са предоставени за тези, които вече са имали някаква загуба на слух.
- Звуките могат да бъдат заблуждаващи. С времето вашето „ниво на комфорт“ ще се приспособи към по-висока сила на звука. Поради тази причина, когато слушате музика дълго време, това което ви се струва с „нормално“ ниво на звука, всъщност може да бъде високо и увреждащо за слуха ви. За да се предпазите от този ефект, настройте силата на звука на безопасно ниво преди слуха ви да се адаптира и не го променяйте.
- Настройте контрола за силата на звука на по-ниски нива.
- Бавно усилвайте звука докато започнете да го чувате чисто и спокойно, без смущения.
- Продължителното излагане на звук, дори с нормална "безопасна" сила на звука, също може да доведе до загубата на слух.
- Уверете се, че използвате вашето оборудване разумно и правете правилни почивки.
- Слушайте с разумна сила на звука за разумен период от време.
- Бъдете внимателни, за да не настроите силата на звука по време на адаптирането на слуха ви.
- Не увеличавайте звука толкова високо, така че да не чувате какво става около вас.
- Би трябвало да използвате предпазни мерки или временна непродължителна употреба в потенциално опасни ситуации. Не използвайте слушалки, докато управлявате моторизирани превозни средства, карате колело, скейтборд, т.н.; това може да доведе до пътен инцидент и е незаконно в много области.



### Внимание

- Употребата на бутоните за контрол и настройки различни от описаните тук може да доведе до излагане на опасна радиация или други опасни ситуации.

## Бележки

Всякакви промени и модификации направени на уреда, които не са одобрени от Philips Consumer Lifestyle може да отменят правото на потребителя да работи с оборудването.



Този продукт е напълно съвместим с изискванията за радио излъчванията в Европейския съюз. Той е съобразен със следните директиви и напътствия: 2004/108/ЕС +2006/95/ЕС.

### Информация за околната среда

Всякакви ненужни опаковки са премахнати. Опитали сме се да направим лесно разделянето на опаковката на три материала: картон (кутия), стиропор (буфер) и найлон (торби, защитни листове.). Системата ви се състои от материали, които могат да се рециклират и използват отново ако се разглоби от специализирана фирма. Моля спазвайте местните изисквания за изхвърлянето на опаковъчен материал, изтощени батерии и старо оборудване.

## Рециклиране



Вашият продукт е проектиран и произведен от висококачествени материали и съставни части, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново. Когато този символ със зачеркнат контейнер за болкук е прикачен към продукт, това означава, че продукта е под закрилата на европейска директива 2002/96/ЕС:

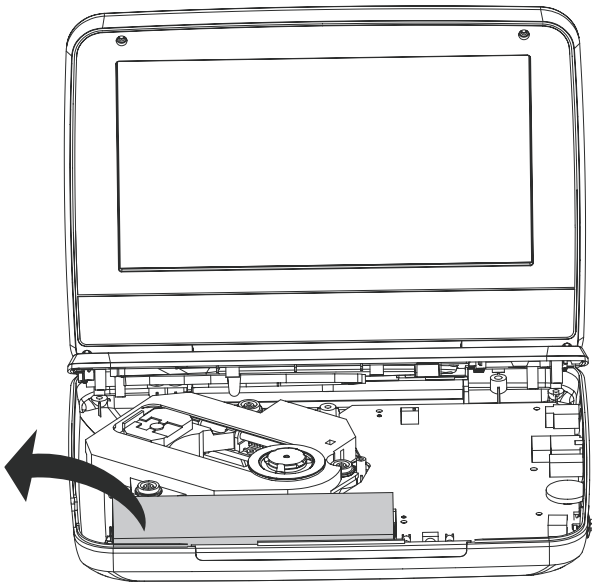


Никога не изхвърляйте продукта с домакинските си отпадъци. Моля информирайте се относно местните закони за разделно изхвърляне на електрически и електронни продукти. Правилното изхвърляне на старите ви продукти спомага за предотвратяването на евентуални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

Продукта ви съдържа батерии отговарящи на Европейска директива 2006/66/ЕС, и те не трябва да се изхвърлят с домакинските отпадъци.

Моля информирайте се относно местните закони за разделно изхвърляне на батерии. Правилното изхвърляне на старите ви батерии спомага за предотвратяването на евентуални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

Винаги носете продукта на специалист, за да извадите вградената батерия.



Създаването на незаконни копия на защитен от копиране материал, включително компютърни програми, файлове, излъчвания и звуко записи, може да нарушава авторските права и се счита за престъпление. Това оборудване не трябва да се използва за такива цели.

Записването и възпроизвеждането на материал може да изисква съгласие. Погледнете Copyright Act 1956 и The Performer's Protection Acts 1958 до 1972.

Продукта има технология за защита от запис, която е защитена от определени патенти в САЩ или от други права за интелектуална собственост от Macrovision Corporation и други собственици. Използването на тази технология трябва да е позволено от Macrovision Corporation, и трябва да е предназначено за употреба у дома и други услуги за ограничен брой зрители само, освен ако не е разрешено за друго от Macrovision Corporation. Монтирането или разглобяването са забранени.





DivX, DivX Ultra Certified и прилежащите им логa са запазени марки на DivX, Inc. и се използва само ако има лиценз.



Произведено с лиценз от Dolby Laboratories.  
“Dolby” и двойният D символ са търговски марки на Dolby Laboratories.

Този уред може да има следния етикет:



## 2 Вашият преносим DVD плеър

Поздравления за покупката ви и добре дошли при Philips!  
За да получите пълна поддръжка от Philips, моля регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Въведение

Вашият преносим DVD плеър може да възпроизвежда дискове с цифрово видео, които съответстват на универсалния DVD Video стандарт. С него, можете да възпроизвеждате филми, с качество, все едно сте на кино, и стерео или многоканален звук (взависимост от диска и настройките на възпроизвеждането).



Можете и да избирате саунд трак, език за субтитрите и някой възможности за възпроизвеждане. Освен това, можете да ограничавате пускането на дискове, които не са подходящи за деца.

Можете да пускате следните дискове на DVD плеъра (вкл. CD-R, CD-RW, DVD±R и DVD±RW):

- DVD-видео
- Видео CD
- Аудио CD
- MP3 CD
- DivX
- Дискове с JPEG файлове

---

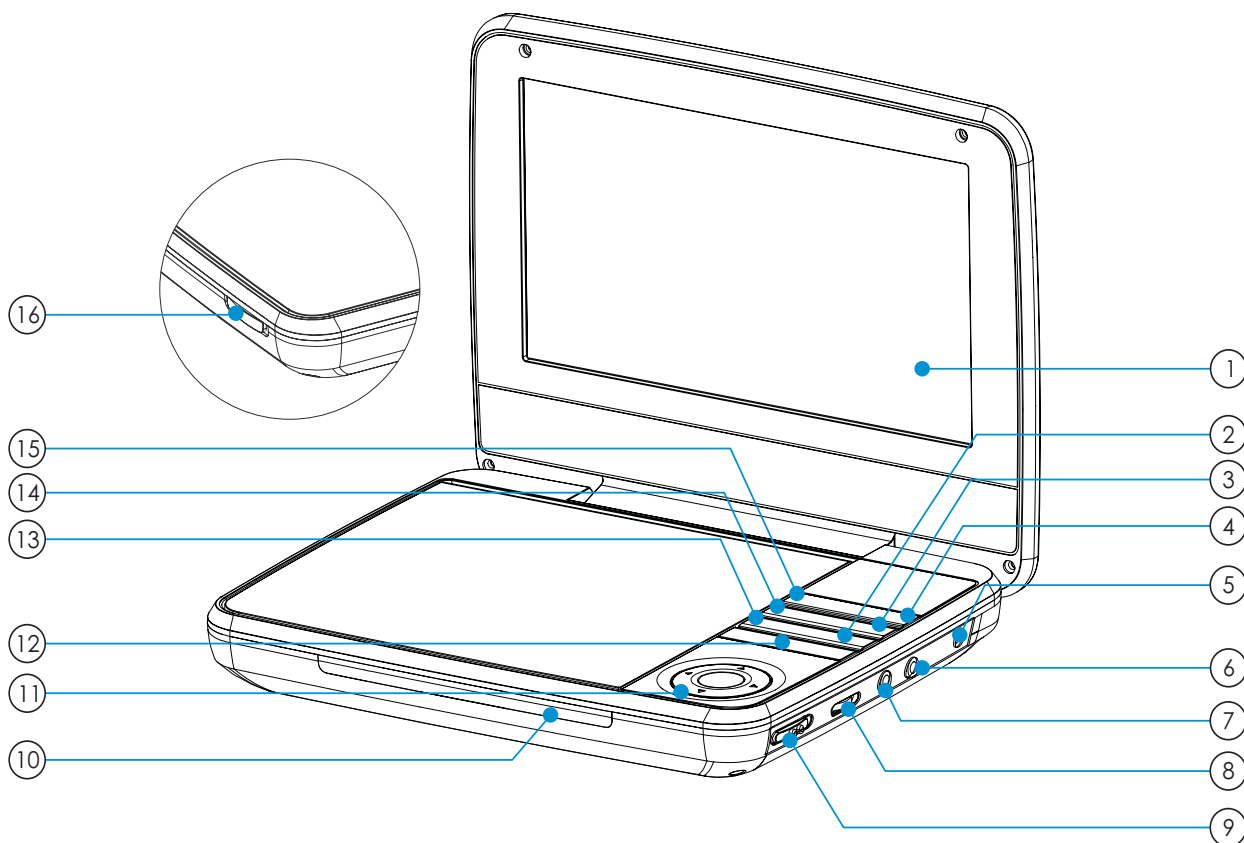
## Какво има в кутията


Проверете и разпознайте съдържанието на кутията:

- Преносим DVD плеър
- АС захранващ адаптор, AY5808 (Philips)
- Адаптор за кола
- Инструкция за употреба
- Ръководство за бърза употреба

---

## Преглед на плеъра



- ① **Дисплей**
- ② **STOP**
- Спиране на възпроизвеждането от диска.
- ③ **SUBTITLE**
- Избор на език за субтитрите за DVD диска.
- ④ **OPTION**
- Достъп до възможностите до настоящите действия или избори.
- ⑤ **DC IN**
- гнездо за захранването
- ⑥ 
- Жак за слушалки.
- ⑦ **AV OUT**
- Аудио/видео изходен жак.
- ⑧ **VOLUME** .....
- Увеличаване или намаляване на звука.
- ⑨ **POWER ON/OFF (CHR)**
- Включване/изключване на DVD плеъра.
- ⑩ **CHR/Ⓛ**
- Индикатор за зареждането/захранването.
- ⑪ **▲, ▼, ◀, ▶**
- Управление в менютата.
- ◀, ▶**
- Търсене назад/напред с различни скорости.
- ▶||/OK**
- Потвърждение на въвеждане или избор.
  - Пускане, спиране в пауза или продължаване на възпроизвеждането от диска.
- ⑫ **◀, ▶**
- Преминаване на предишното или следващото заглавие, глава или песен.
- ⑬ **DISC MENU**
- За DVD, достъп или изход от менюто на диска.
  - За VCD, включване или изключване на PBC (контрол на възпроизвеждането) режима.
  - За VCD версия 2.0 или SVCD с включено PBC, връщане към менюто.

- ⑭ **AUDIO**
  - за DVD, избор на аудио език.
  - за VCD, избор на аудио режим.
- ⑮ **SETUP**
  - Достъп или изход от менюто с настройки.
- ⑯ **OPEN▶**
  - Отваряне на отделениято за дискове.

## 3 Начало



### Внимание

- Използвайте бутони за управление по начина упоменат в инструкцията.
- Винаги следвайте инструкциите в този раздел последователно.

Ако се свържете с Philips, ще бъдете помолени да кажете номера на модела и серийният номер на плеъра. Те са отпечатани отдолу на плеъра. Запишете тези номера тук:

Модел No. \_\_\_\_\_

Сериен No. \_\_\_\_\_

---

## Зареждане на батерията



### Внимание

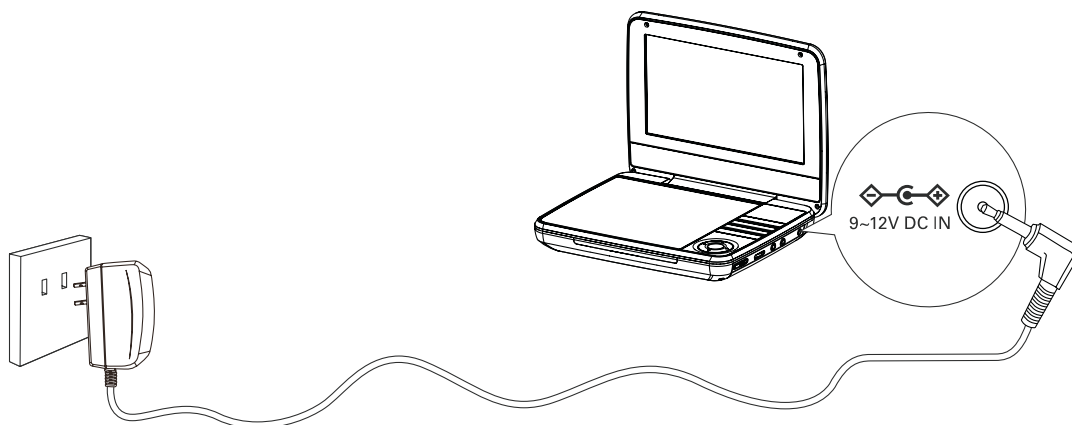
- Риск от повреда на продукта! Уверете се, че волтажа на мрежата отговаря на волтажа отпечатан отдолу на плеъра.
- Използвайте само осигурения АС адаптор, за да зареждате батерията.



### Бележка

- Лепенката с модела се намира отдолу на плеъра.
- Можете да зареждате плеъра само когато е изключен.

- 1 Приплъзнете бутона **POWER ON/OFF (CHR)** на позиция **OFF**.
- 2 Свържете осигурения АС адаптор към плеъра и към контакта.



- ↳ Индикатора за зареждането се включва. Цялостното зареждане на батерията отнема около 4 часа и 30 мин.
- ↳ Когато батерията се зареди, индикатора се изключва.

## Свързване на допълнително оборудване

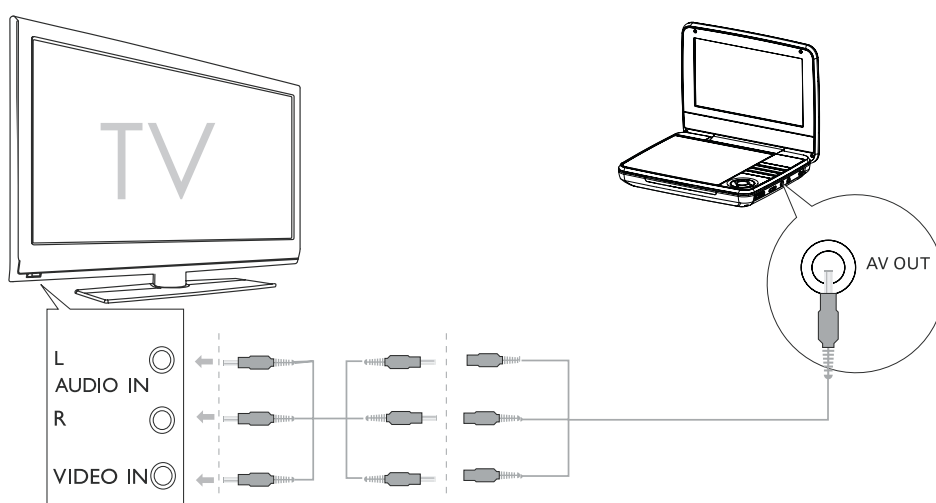


### Внимание

- Изключете плеъра преди да свързвате допълнително оборудване.

Можете да свържете плеъра към телевизор или усилвател, за да се наслаждавате на DVD дискове или Караоке. Свържете съответните цветове на AV кабелите (не е осигурен) към съответните жакове:

- жълтия кабел е за жълтия видео жак
- червения/бял кабел е за червения/бял аудио жакове.



## 4 Използване на плеъра

---

### Включване

Приплъзнете бутона **POWER ON/OFF (CHR)** на позиция **ON**.  
↳ Индикатора ① се включва.

---

### Избор на OSD език

Можете да изберете различен език за текста на дисплея.

- 1 Натиснете **SETUP**.  
↳ Появява се менюто с настройки.
  - 2 Преминете на **[General] > [Language]**.
  - 3 Натиснете **▶**, за да изберете възможност.
  - 4 Натиснете **OK**, за да потвърдите.
  - 5 Натиснете **SETUP** за да излезете.
- 

### Възпроизвеждане на дискове

- 1 Приплъзнете **OPEN▶** на плеъра.
  - 2 Поставете диск със записаната страна надолу.
  - 3 Натиснете надолу, за да затворите отделението.  
↳ Възпроизвеждането започва автоматично.  
Ако не започне, натиснете **▶II/OK**.
    - Ако се появи меню, изберете предмет и натиснете **▶II/OK**, за да започне възпроизвеждането.
    - За да спрете в пауза, натиснете **▶II/OK**. Натиснете отново, за да продължи възпроизвеждането.
    - За да спрете, натиснете два пъти **STOP**.
    - За да изберете предишния/следващия предмет, натиснете **◀** или **▶**.
    - За да започнете да търсите във филма/песента, натиснете **◀** или **▶** веднъж или няколко пъти.
- 

### Възможности на възпроизвеждане

- 1 По време на възпроизвеждането, натиснете **OPTION**, за да изберете някоя от възможностите.
- 2 Следвайте инструкциите на екрана.

## 5 Нагласяне на настройки

За да се насладите изцяло, използвайте **SETUP**, за да до нагласите настройките.

- 1 Натиснете **SETUP**.  
↳ Появява се менюто с настройките.
- 2 Натиснете навигационните бутони за да изберете възможност и натиснете **OK**, за да потвърдите.

[General] (основни)	
[Language]	За избор на език на екрана.
[PBC settings]	Включване/изключване на функциите за контрол на възпроизвеждането.
[DivX VOD]	Получаване на DivX регистрационния код.
[DivX Subtitle]	Избор на език за DivX субтитрите.
[Parental (DVD)]	Задаване на възрастов контрол.
[Set Password]	Смяна на съществуващата парола.
[Factory settings]	Възстановяване на фабричните настройки.
[Video] (видео)	
[LCD Display]	Избиране на съотношение на дисплея.
[TV standard]	Задаване на изходния видео формат спрямо телевизионната система.
[Brightness]	Нагласяне на яркостта на екрана.
[Contrast]	Нагласяне на контраста на екрана.
[Audio] (аудио)	
[Dolby]	Задаване на Dolby изход.
[Version]	Проверка на информацията за версията.

- 3 Натиснете ◀, за да се върнете на предишното ниво в менюто.
- 4 Натиснете **SETUP**, за да излезете.

# 6 Информация за продукта



## Бележка

- Информацията за продукта подлежи на промени без предизвестие.

Размери	195 x 38 x 153 mm
Тегло	0.71 кг
Захранване	Входящо: 100-240V 50/60Hz 0.3A Изходящо: DC 9V $\equiv$ 0.8A
Консумация на енергия	9 W
Граници на температурата за работа	0-45°C
Дължина на вълната на лазера	650 nm
Видео изход	
Формат	PAL & NTSC
Изходно ниво	1V <sub>p-p</sub> $\pm$ 20%
Импеданс	75 $\Omega$
Аудио line out	
Аудио изход (аналогов звук)	Изходно ниво: 2V $\pm$ 10%
Импеданс	10K $\Omega$
Аудио смущение + шум	$\leq$ -80 (1KHz)
Честотен отговор	20Hz-20KHz $\pm$ 1dB
Съотношение сигнал/шум	$\geq$ 80 dB
Разделяне на каналите	$\geq$ 80 dB
Динамичен обхват	$\geq$ 80 dB



# 7 Възможни проблеми



## Внимание

- Риск от токов удар. Не махайте капака на плеъра.

За да запазите гаранцията валидна, не поправяйте продукта сами.

Ако възникне проблем докато използвате плеъра, проверете следните точки преди да го занесете на ремонт. Ако проблема не се разреши, регистрирайте плеъра и получите помощ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Няма захранване

- Уверете се, че и двата края на захранващия кабел са правилно свързани.
- Уверете се, че има захранване в контакта.
- Проверете дали вградената батерия не е изтощена.

### Няма звук

- Уверете се, че AV кабела е свързан правилно.

### Смущения в картината

- Почистете диска. С чиста, мека, невлакнеста кърпа, като бършете от център навън.
- Уверете се, че видео изходния формат на диска е съвместим с телевизора.
- Промените видео изходния формат, за да пасне на телевизора или програмата.
- LCD е произведен с най-точните технологии. Въпреки това, може да видите замъглени черни точки и/или светли точки (червени, сини, зелени), които се задържат продължително време на LCD. Това е нормално събитие от производствения процес и не е повреда.

### **Не може да се пусне диска**

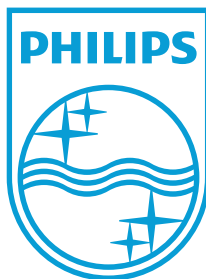
- Уверете се, че диска е със записаната страна надолу.
- Почистете диска. С чиста, мека, невлакнеста кърпа, като бършете от център навън.
- Проверете дали диска не е увреден като опитате с друг диск.

### **Дистанционното не реагира**

- Уверете се, че пътя между дистанционното и плеъра няма препятствия.
- От близо, насочете дистанционното директно към плеъра.
- Подменете батериите на дистанционното.
- Функцията не работи за този диск.  
Погледнете инструкциите на диска.

### **Плеъра загарява**

- Ако използвате плеъра дълго време, повърхността му ще загрее. Това е нормално.



**Център за обслужване на клиенти в България**

Телефон:  
00 800 11 544 24  
безплатен телефонен номер

email:  
чрез страницата за поддръжка на адрес  
[www.philips.bg](http://www.philips.bg)

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Всички права запазени.

PD7000B/C/S\_12\_UM\_V1.0

